

# Het Sliedrechts dialect (311)

## Publicatie van de Oudheidkundige Vereniging

### "Sliedrecht"

#### **RAODIO (2)**

Van de Heer A. Blokland hebbe me 'n brief ontvange med aanvullinge over de raodiodistribusie. Deuze brief was in keurig Nederlans geschreve en d'r stinge interessante weteswaerdigheeje in die me u zeker nie wille onthouwe. Omdat dut nou êêmel een rubriek over ons dialect is, hebbe me zijn brief "vertaold" in 't Slieruchs. Hier komt ie.

#### **Stuksie**

't Stuksie over de Raodio van Mevr. B. te P. in de "MAARWESTREEK" van deuze week hê'k mè belangstelling en genoeg geleze. Wà betreft de raodiodistribusie is 't wat anders dan de mevrouw in kwestie denkt; 't was naomelijk gêên ieniesjetief van de Gemêente Slierucht, mor van de Heer C. Prins, die destijds z'n winkel in de Kaarkbuurt had. In die tijd kostte een raodiot toestel (as m'n geheuge goed is) zô rond de honderdvijftig gulde en dat was netuurlijk in die tijd 'n bedrag dat de mêêste mense nie hadde en ok nie bij mekaor konne spaore. Bij de Heer Prins konne ze abbenee worde voor vijftig cente per week en de zaak liep blijkbaor zô goed dat de Heer Prins in 1932 't huis Oranjestraet 6 liet bouwe, waervan ik nou de beweuner ben. Op de orriezienele bouwtekening van 't huis, die nog i m'n bezit is, staot 't kaomertie, dat ik nou as ketoortie in gebruik heb, as "studio" vermeld; z'n zaak in de Kaarkbuurt dee die toen over aan C. Meywaerd.

#### **Demonstraosie**

Persoonlijk kan 'k me nog herinnere dat de Heer C. Têeuw, die z'n zaak in scheepsbenôôdigdheeje op d'n hoek van 't Langeveldplaaen en de Emmaostraet had, z'n raodio, dat was t'r nog êên med 'n koptillefoon, zôdat 't geloid overkwam as bij de tillefoon, an m'n ouders en mijn demonstreerde. Vedder was de Heer P. Visser van de Slieruchse Mesienefabriek (Merwestraet, hoek Burgemêêster Ypeystraet), voor zôver ik weet, êên van de eerste hier op Slierucht, die zelf een raodio gebouwd had. Ik kan me nog goed herinnere, omdà wij d'r destijds ongeveer schuin tegeover weunde in 't huis waerin nou schilder van Es weunt, dat de Heer Visser seumers mè mooi weer z'n raodio op 't terras liet speule en dat 'r dan een hêêl stel mense stinge te loistere.

#### **Afbetaoling**

Laeter wier de raodio netuurlijk nê zô'n aalgemêên bezit as nou een tilleviezietoestel, zôdat de klante voor de raodiodistribusie staark in aantal afnamme en je toen ok een raodiot toestel op afbetaoling kon aanschaffe. Voor zôver ik weet is tijdens de jaere '40-'45 wat 'r toe nog over was van 't distribusienet van de Heer Prins, hetzij vrijwillig of gedwonge, overgegaon op de P.T.T.

Tot zôver de brief van meneer Blokland, waer

we 'm aarg erkentelijk voor zijn. Hartelijk dank!

Ok de Heer Buizerd kan z'n aage nog wel wat herinnere: Behaalve de prijze waer de Heer Blokland 't over hêt, kan 'k 't hêemel onderschrijve. De winkel in de Kaarkbuurt is waer nou Sjeun gevestigd is. Laeter zat daer de Velo wasmesienes in en, as 'k 't goed heb, laeter clubhuize.

't Eerste dà'k 'n raodio hoorde was bij de vaoder van Ko de Kurver in de Juliaonastraet op nommer 5. Die vaoder schoof 't raomd hôôg op, dan konne me op straet meeloistere. Dat zel wel in dezelfde tijd gewist zijn.

Reacties:

R. Buizert. Weresteijn 1. Tel.01840- 12035.

K. Lissenburg- v. Genderen. Weresteijn 72. Tel.01840- 15368.